

## EN USER INSTRUCTION

**Description:** High visibility waterproof coat with two horizontal retroreflective tapes, zipper closure. Waterproof layer: the polyurethane on the polyester fabric.  
 Colour: orange and yellow.  
 Available sizes: S - XXXL

Size chart:

Size:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Height, cm	162-170	166-174	170-178	174-182	178-186	182-190
Chest, cm	90-102	94-110	102-114	106-118	110-123	114-129

**Properties:**

Class 3 of High visibility garment EN ISO 20471:2013

the product conforms requirements of 89/686/EEC

3 Resistance to water penetration: class 3 according EN 343:2003+A1:2007

1 Water vapour permeability: class 1 according EN 343:2003+A1:2007

read user instruction

### 03110058 SIRET HV product code

**Use:** This garment is designed as high-visibility warning clothing for professional use. Only a clean garment can provide the appropriate protection. Follow the instructions below to clean dirty garment. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

#### Maintenance:



This garment should be washed by hands, hang dry freely at room temperature. Do not bleach, do not tumble dry, do not iron, do not dry clean.

**Attention:** Garment keeps its characteristics for 10 washing cycles, then stop further wearing.

**Storage:** Store garments in clean, dry conditions away from direct sunlight. Do not store wet garment.

**Material:** outer shell - 100% polyester with polyurethane layer

The EC type certificate was issued by notified body Nr.:0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium

**Manufacturer:** ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 25301 Hostivice, Czech Republic

## CZ INFORMACE PRO UŽIVATELE

**Popis:** Nepromokavý kabát. Vodě odolná vrstva je vyrobena z polyesterové tkaniny povrstvené polyuretanem. Je vybavena dvěma horizontálními retroreflexními pásy. Zapínání na zip. Barva oranžová a žlutá. Velikosti S - XXXL

Označení velikosti:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Výška, cm	162-170	166-174	170-178	174-182	178-186	182-190
Obvod hrudníku, cm	90-102	94-110	102-114	106-118	110-123	114-129

#### Vlastnosti a označení:

Třída oděvu 3 dle EN ISO 20471:2013

značka shody výrobek je v souladu s direktivou 89/686/EEC

3 Odolnost proti průniku vody: třída 3 dle EN 343:2003+A1:2007

1 Propustnost pro vodní páru: třída 1 dle EN 343:2003+A1:2007

piktogram informace

### 03110058 SIRET HV

označení typu

**Použití:** Oděv je určen k nošení jako výstražný vysoce viditelný oděv. Pouze čistý a řádně zapnutý oděv poskytuje náležitou ochranu. Znečištěný oděv čistěte dle tohoto návodu. Před použitím vždy proveďte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte.

#### Ošetřování:



Perte ručně, po vyprání sušte volně zavěšené při pokojové teplotě, neběhát, nesušit v bubnové sušičce, nežehlit, nelze chemicky čistit

**Upozornění:** Oděv si zachovává své vlastnosti maximálně 10 pracích cyklů. Po 10 pracích cyklech oděv vyřadte z dalšího užívání.

**Skladování:** Skladujte na čistém a suchém místě chráněném před slunečním světlem. Vlhký oděv před skladováním vysušte.

**Material:** 100% polyester s nánosem polyuretanu

Certifikát typu byl vydaný notifikovanou osobou č. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgie

**Výrobce:** ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice

## HU TÁJÉKOZTATÓ

**Leírás:** Kabát, jólátáthatósági védőruha. Vízálló poliuretán bevonatú poliészter szövet. Két vízszintes és két függőleges retroreflexív csíkkal. Cipzárral zárodik, patentes hajtóka védi. Kabát ujjában rugalmas mandzsettával.  
 Színek: narancs vagy sárga.  
 Méretek: S - XXXL

Méretek:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
magasság, cm	162-170	166-174	170-178	174-182	178-186	182-190
mellbőség, cm	90-102	94-110	102-114	106-118	110-123	114-129

#### Jelölések:

Nappali jólátáthatósági kategória: 3, EN ISO 20471:2013

megfelelőségi jel: 89/686/EGK direktíva szerinti

3 Vízálló kategória: 3; EN 343:2003+A1:2007

1 Páraáteresztési kategória: 1; EN 343:2003+A1:2007

olvassa el a tájékoztatót!

### 03110058 SIRET HV

model cikkszám és megnevezése

**Rendeltetés:** A ruhát arra tervezték, hogy viselője jól látható legyen rossz látási viszonyok, vagy gyenge megvilágítás esetén is. Csak a tiszta és jó állapotú ruházat nyújt megfelelő védelmet. A szennyezett ruházatot meg kell tisztítani ezen tájékoztató szerint.

**Használat előtt** mindig ellenőrizze a ruházatát: a piszkos vagy sérült ruházat használatra veszélyes!

#### Karbantartás:



Kézi mosás! Szárítsa szobahőmérsékleten. Ne tegye szárítógépbe! Ne centrifugálja! Ne vasalja! Vegyileg nem tisztítható!

**Figyelmeztetés:** A védőruha 10 mosásig őrzi meg védőképességét. 10 mosási ciklus után a ruhát ne használja tovább védőruhaként!

**Tárolás:** tartsa a ruhát tiszta, száraz, állandó hőmérsékletű helyen. Tárolásra legalkalmasabb az eredeti csomagolása. Nedves ruhát mindig szárítsa meg tárolás előtt.

**Alapanyag:** 100% poliészter poliuretán bevonattal.

Tanúsítás kiadta. CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium, notifikációs száma 0493

**Gyártó:** CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**Opis:** Nieprzemakalny płaszcz. Warstwa wodoodporna wykonana z poliestrowej tkaniny pokrytej poliuretanem. Wyposażona w dwie poziome taśmy odbłaskowe. Zapinana na zamek błyskawiczny. Dostępna w kolorach: pomarańczowy lub żółty. Rozmiary S-XXXL.

Rozmiar:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Wzrost cm	162-170	166-174	170-178	174-182	178-186	182-190
Obwód klatki piersiowej cm	90-102	94-110	102-114	106-118	110-123	114-129

#### Właściwości i oznaczenie:

Klasa odzieży ochronnej zgodnie z normą EN ISO 20471:2013 klasa 3

produkt jest zgodny z dyrektywą 89/686/EEC

3 Odporność na przenikanie wody: klasa 3 zgodnie z normą EN 343:2003+A1:2007

1 Przepuszczalność pary wodnej: proszę zapoznać się klasa 1 zgodnie z normą EN 343:2003+A1:2007

informacja dla użytkownika

### 03110058 SIRET HV

oznaczenie typu

**Sposób użycia:** Odzież jest przeznaczona do użytku jako odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności. Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. Zanieczyszczoną odzież należy czyścić zgodnie z poniższą instrukcją. Przed użyciem odzieży należy zawsze sprawdzić jej stan – nie należy używać bardzo zanieczyszczonej lub uszkodzonej odzieży ochronnej.

#### Sposób prania i czyszczenia:

Prac ręcznie w wodzie o temperaturze, 30°C przy użyciu delikatnych detergentów program prania do materiałów syntetycz-bębnowej nie należy używać środków piorących z oznaczeniem „BIO”, po wypraniu należy odzież wysuszyć wieszając w temperaturze pokojowej

Nie prasować

**Uwaga:** Odzież zachowuje swoje właściwości ochronne maksymalnie przez 10 cykli prania. Po 10 praniu nie należy odzieży używać.

**Sposób przechowywania:** Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych. Wilgotną odzież należy przed zmagazynowaniem starannie wysuszyć.

**Material:** 100% poliester pokryty warstwą poliuretanu

Certyfikat typu CE został wydany przez CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium. Jednostka Notyfikowana numer 0493

**Producent:** CERVA EXPORT IMPORT as, Archeologická 1378, 253 01 Hostivice

**Importer w Polsce:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

## RO INSTRUCTIUNI

**Descriere:** Imbracaminte cu mare vizibilitate si cu doua benzi reflectorizante si fermoar. Material impermeabil:100%poliester. Culoari:oranj si galben. Dimensiuni: S - XXXL

Graficul marilor:

Marimi:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Inaltimea, cm	162-170	166-174	170-178	174-182	178-186	182-190
Circumferinta, cm	90-102	94-110	102-114	106-118	110-123	114-129

#### Caracteristici:

Imbracaminte de mare vizibilitate clasa 3 EN ISO 20471:2013

Conform normelor 89/686/EEC

3 Rezistenta la apa clasa 3; EN 343:2003+A1:2007

1 Permeabilitate la abur clasa 1; EN 343:2003+A1:2007

cititi instructiunile!

### SIRET HV cod 03110058

**Utilizare:** Acesta imbracaminte este destinata utilizarii ca imbracaminte de avertizare de mare vizibilitate pentru uz profesional. Pentru o protectie adecvata, imbracamintea trebuie sa fie curata. Urmarii instructiunile de mai jos pentru a curata imbracamintea. Verificati imbracamintea inainte de a o folosi: nu folositi imbracamintea murdara sau deteriorata.

#### Intretinere:



Spalare manuala. A se lasa la uscat la temperatura camerei! A nu se inala! A nu se usca in masina automata! A nu se calca! A nu se curata uscat!

**Atentie:** Imbracamintea isi pastreaza caracteristicile in decursul a 10 spalari; dupa care se inceteaza utilizarea.

**Depozitare:** Imbracamintea se depoziteaza in conditii curate si uscate, departe de lumina directa a soarelui. A nu se depozita imbracamintea uda.

**Material:** Materialul din exterior - 100% poliester cu un strat de poliuretan Certificatul tip EC este emis de institutia abilitata Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium

**Producator:** CERVA EXPORT IMPORT a.s. Archeologická 1378, 25301 Hostivice, Republica Ceha

## SK INŠTRUKCIE PRE UŽIVATEĽA

**Popis:** Nepremokavý kabát. Vode odolná vrstva vyrobená z polyesterovej tkaniny povrstvenej polyuretánom. Materiál: 100% polyester s nánosom polyuretánu. Je vybavená dvoma horizontálnymi retroreflexnými pásmi. Zapínanie na zips. Farba oranžová alebo žltá. Veľkosti S - XXXL

Veľkosť:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Výška, cm	162-170	166-174	170-178	174-182	178-186	182-190
Obvod hrudníku, cm	90-102	94-110	102-114	106-118	110-123	114-129

**Vlastnosti:** Výstražné odevy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie

Třída oděvu 3 podľa EN ISO 20471:2013

značka zhody výrobek je v súlade s direktívou 89/686/EEC

3 Odolnosť proti prieniku vody: trieda 3 podľa EN 343:2003+A1:2007

1 Priepustnosť pre vodnú paru: trieda 1 podľa EN 343:2003+A1:2007

piktogram informácie

### 03110058 SIRET HV

typ a názov odevu

**Použitie:** Odev je určený k noseniu ako výstražný, vysoko viditeľný odev. Všade tam kde je znížená viditeľnosť a nutnosť chrániť užívateľa pri zhoršených rozlišovacích podmienkach pracovného prostredia a jeho okolia. Iba čistý odev poskytuje náležitú ochranu. Znečistený odev čistite podľa tohto návodu. Pred použitím vždy prevrte stav odevu. Silne znečistený, alebo poškodený odev nepoužívajte.

#### Ošetrovanie:



Odev perte ručne, po vypraní sušte voľne zavesené pri izbovej teplote, odev nie je možné bieliť, odev nie je možné sušiť v bubnovej sušičke, odev nie je možné žehliť odev nie je možné chemicky čistiť.

**Upozornenie:** Odev si zachováva svoje vlastnosti maximálne 10 pracích cyklov. Po 10 cykloch odev vyradte z ďalšieho používania

**Preprava a skladovanie:** Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Vlhký odev pred ďalším skladovaním vysušte.

**Material:** 100% polyester s nánosom polyuretánu

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium

**Spĺnomocnenec pre SR:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park - hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec